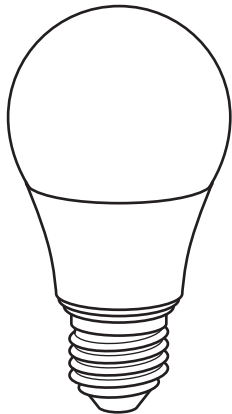
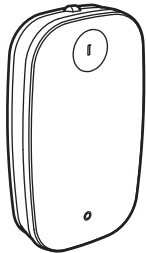


# RODRET

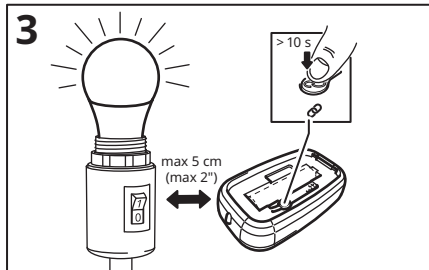
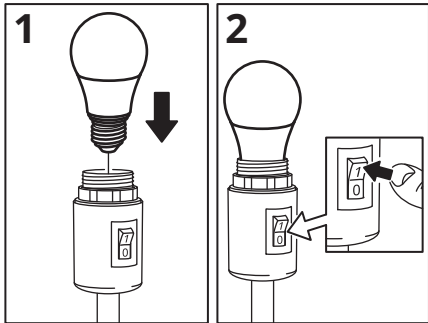
E2201

# TRÅDFRI

LED2103G5



Design and Quality  
IKEA of Sweden



<b>English</b>	<b>4</b>	<b>日本語</b>	<b>25</b>
<b>Español</b>	<b>8</b>	<b>Bahasa Indonesia</b>	<b>29</b>
<b>Portugues</b>	<b>12</b>	<b>Bahasa Malaysia</b>	<b>33</b>
<b>中文</b>	<b>16</b>	<b>عربي</b>	<b>37</b>
<b>繁中</b>	<b>19</b>	<b>ไทย</b>	<b>40</b>
<b>한국어</b>	<b>22</b>	<b>Tiếng Việt</b>	<b>44</b>

## English

RODRET wireless dimmer/power switch works with smart lights and plugs from IKEA. It can be used with DIRIGERA hub to control smart products via the IKEA Home smart app.



### **IKEA Home smart app**


For Apple devices, download the app using the App Store. For Android devices, download the app using Google Play store.

**Note:** If you have a TRÅDFRI gateway please use IKEA Home smart 1 app.

### **Getting started with DIRIGERA hub**

Download the IKEA Home smart app and follow the instructions on screen to add the dimmer/switch to your IKEA Home smart system.

### **Getting started without DIRIGERA hub**

1. Make sure the smart product you want to connect is installed and powered on.
2. Hold your dimmer/switch close to the smart product (less than 5 cm away).
3. Press and hold the pairing button  for at least 10 seconds. A red LED will show on the dimmer/switch. The smart product will pulse with a white LED once connected.

### Good to know

Without DIRIGERA, you can connect a maximum of 10 smart products to one dimmer/switch. Remember to add one product at a time. If your products are close together, disconnect the ones you have already connected while adding the next product.

### Caution:

DO NOT USE WITH STANDARD DIMMERS. Only use the control provided with or specified by these instructions to control this bulb. This bulb will not operate properly when connected to a standard (incandescent) dimmer or dimming control. Only controllable by IKEA Smart lighting products.

### Get to know your product



Pairing button



Press to turn on, or long-press to increase brightness



Press to turn off, or long-press to decrease brightness

### Changing the battery

A red LED light will blink when you press any button the dimmer/switch to show that a new battery is needed. Open the battery lid and replace with a new AAA/HR03 battery. We recommend using a LADDA rechargeable battery. Please note it is sold separately.

### **Factory reset**

To reset and remove all connected products, quick-press the pairing button 4 times (within 5 seconds). Follow steps 1-3 to reconnect your smart products.

### **Care instructions**

To clean the product, wipe it with a soft cloth moistened with a little mild detergent. Use another soft, dry cloth to wipe dry. Never use abrasive cleaners or chemical solvents as this can damage the product.

### **IMPORTANT!**

- The wireless dimmer is for indoor use only and can be used in temperatures ranging from 0° C to 40 °C.

- Do not leave the wireless dimmer in direct sunlight or near any heat source, as it may overheat.
- Different building materials and placement of the units can affect the wireless connectivity range.

### **WARNING!**

Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.

## Technical data

**Model:** RODRET wireless dimmer

**Type:** E2201

**Input:** 1.2 V, 1x AAA/HR03 LADDA battery

**Range:** 10 m in open air.

**For indoor use only**

**Operating frequency:** 2405-2480 MHz

**Output power:** 3 dBm

**IP-class:** IP44

**Type:** LED2103G5

**Operating frequency:** 2405 – 2480 MHz

**Output power:** 10 dBm

**Manufacturer:** IKEA of Sweden AB

**Address:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

## Español

El atenuador/interruptor de alimentación inalámbrico RODRET funciona con luces y enchufes inteligentes de IKEA. Se puede utilizar con el hub DIRIGERA para controlar productos inteligentes a través de la aplicación IKEA Home smart.



### Aplicación IKEA Home smart


Para dispositivos Apple, descarga la aplicación desde la App Store. Para dispositivos Android, descarga la aplicación desde Google Play Store.

**Nota:** Si tienes una pasarela TRÅDFRI, utiliza la aplicación IKEA Home smart 1.

### Cómo empezar a usarlo con el hub DIRIGERA

Descarga la aplicación IKEA Home smart y sigue las instrucciones que aparecen en la pantalla para agregar el atenuador/interruptor a tu sistema IKEA Home smart.

### Cómo empezar a usarlo sin el hub DIRIGERA

1. Asegúrate de que el producto inteligente que deseas conectar esté instalado y encendido.
2. Mantén el atenuador/interruptor cerca del producto inteligente (a menos de 5 cm de distancia).
3. Mantén pulsado el botón de emparejamiento  durante al menos 10 segundos. Se encenderá un LED rojo en el atenuador/interruptor. Una vez conectado, el producto inteligente emitirá un LED blanco.



## No te olvides de esto

Sin DIRIGERA, puedes conectar un máximo de 10 productos inteligentes a un atenuador/interruptor. Recuerda agregar los productos de uno en uno. Si tus productos están muy juntos, desconecta los que ya hayas conectado mientras agregas el siguiente producto.

## ATENCIÓN:

NO UTILIZAR CON REGULADORES DE INTENSIDAD LUMINOSA ESTÁNDAR. Para regular esta bombilla utiliza exclusivamente el dispositivo de control que se incluye o se especifica en las instrucciones. Esta bombilla no funciona correctamente cuando se conecta a un regulador de intensidad estándar (para bombillas incandescentes) o a un sistema de regulación de la intensidad luminosa estándar. Sólo se puede controlar con un producto de Iluminación Inteligente de IKEA.

## Conoce tu producto



Botón de emparejamiento



Púlsalo para encenderlo o mantenlo pulsado para aumentar el brillo



Púlsalo para apagarlo o mantenlo pulsado para disminuir el brillo

## Cambio de la pila

Una luz LED roja parpadeará cuando pulses cualquier botón del atenuador/interruptor para indicarte que es necesario cambiar la pila. Abre la tapa del compartimento de las pilas y sustituye la pila por una pila AAA/HR03 nueva. Recomendamos utilizar una batería recargable LADDA. Ten en cuenta que se vende por separado.

### **Restablecimiento de los ajustes de fábrica**

Para restablecer y eliminar todos los productos conectados, efectúa 4 pulsaciones rápidas del botón de emparejamiento (en 5 segundos). Sigue los pasos 1-3 para volver a conectar tus productos inteligentes.

### **Instrucciones de cuidado**

Para limpiar el producto, pásale un trapo humedecido con un poco de detergente suave. Para secarlo, utiliza otro trapo suave y seco. No utilices limpiadores abrasivos ni disolventes químicos, ya que pueden dañar el producto.

### **¡IMPORTANTE!**

- El atenuador inalámbrico debe utilizarse solamente en interiores y se puede utilizar con temperaturas entre 0 °C y 40 °C.
- No dejes el atenuador inalámbrico expuesto a la luz solar directa o cerca de fuentes de calor, ya que podría sobrecalentarse.
- Los diferentes materiales de construcción y la colocación de las unidades pueden afectar a la distancia de conexión inalámbrica.

### **¡ADVERTENCIA!**

Existe riesgo de explosión si la pila se sustituye por otra de tipo incorrecto. Elimina las pilas usadas siguiendo las instrucciones.

## Datos técnicos

**Modelo:** Atenuador inalámbrico RODRET

**Tipo:** E2201

**Entrada:** 1.2 V, 1x pila LADDA AAA/HR03

**Alcance:** 10 m en espacios abiertos.

**Solo para uso en interiores**

**Frecuencia de funcionamiento:** 2405-2480 MHz

**Potencia de salida:** 3 dBm

**Clase IP:** IP44

**Tipo:** LED2103G5

**Frecuencia de operación:** 2405 – 2480 MHz

**Potencia de salida:** 10 dBm

**Fabricante:** IKEA of Sweden AB

**Dirección:** Box 702, SE-343 81 Älmhult (SUECIA)



La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.

## Portugues

O regulador/interruptor sem fios RODRET funciona com fichas e luzes inteligentes IKEA. Pode usar-se com o hub DIRIGERA para controlar produtos inteligentes através da aplicação inteligente IKEA Home.



### Aplicação inteligente IKEA Home


Para dispositivos Apple, transfira a aplicação utilizando a App Store.  
Para dispositivos Android, transfira a aplicação utilizando a Google Play Store.

**Nota:** Se tiver uma porta de entrada TRÅDFRI, utilize a aplicação IKEA Home smart 1.

### Começar com o hub DIRIGERA

Transfira a aplicação inteligente IKEA Home e siga as instruções no ecrã para adicionar o regulador/interruptor ao seu sistema inteligente IKEA Home.

### Começar sem o hub DIRIGERA

1. Certifique-se de que o produto inteligente que pretende ligar está instalado e ligado.
2. Mantenha o regulador/interruptor perto do produto inteligente (a menos de 5 cm de distância).
3. Pressione o botão de emparelhamento  sem o soltar durante, pelo menos, 10 segundos. Um LED vermelho aparecerá no regulador/interruptor. O produto inteligente pulsará com um LED branco uma vez ligado.

### Dicas úteis

Sem o hub DIRIGERA, pode ligar um máximo de 10 produtos inteligentes a um regulador/interruptor. Lembre-se de adicionar um produto de cada vez. Se os seus produtos estiverem próximos, desligue os que já ligou enquanto adiciona o próximo produto.

### ATENÇÃO:

NÃO UTILIZAR COM REGULADORES DE INTENSIDADE COMUNS. Para controlar esta lâmpada, utilize apenas o dispositivo de controlo incluído ou especificado nestas instruções. Esta lâmpada não funciona corretamente quando ligada a um regulador de intensidade comum (incandescente) ou controlo de regulação. Só pode ser controlada através dos produtos IKEA Smart lighting.

### Conheça o seu produto



Botão de emparelhamento



Pressione para ligar ou pressione de forma mais demorada para aumentar o brilho



Pressione para desligar ou pressione de forma mais demorada para diminuir o brilho

### Substituir as baterias

Uma luz LED vermelha piscará quando premir qualquer botão do regulador/interruptor para mostrar que é necessária uma nova pilha. Abra a tampa da pilha e substitua a pilha AAA/HR03 por uma nova. Recomendamos a utilização de uma pilha recarregável LADDA. Nota: é vendida separadamente.

### **Reposição de fábrica**

Para repor as definições originais e remover todos os produtos ligados, pressione rapidamente o botão de emparelhamento 4 vezes (durante 5 segundos). Siga os passos 1-3 para voltar a ligar os seus produtos inteligentes.

### **Instruções de limpeza**

Para limpar o produto, use um pano macio humedecido com um pouco de detergente suave. Para secar, utilize outro pano macio seco. Nunca utilize produtos de limpeza abrasivos ou solventes químicos, pois podem danificar o produto.

### **IMPORTANTE!**

- O regulador sem fios é apenas para uso interno e pode ser usado em temperaturas entre 0° C e 40 °C.
- Não deixe o regulador sem fios à luz direta do sol nem junto a qualquer fonte de aquecimento, dado que pode sobreaquecer.
- Os diferentes tipos de materiais de construção e a disposição das unidades podem afetar o alcance da ligação sem fios.

### **AVISO!**

Perigo de explosão se a bateria for substituída por uma outra bateria que não a indicada. Elimine as baterias usadas de acordo com as instruções.

## Dados técnicos

**Modelo:** Regulador sem fios RODRET

**Tipo:** E2201

**Entrada:** 1.2 V, 1x pilha AAA/HR03 LADDA

**Alcance:** 10 m ao ar livre.

**Apenas para utilização em espaços interiores**

**Frequência de funcionamento:** 2405-2480 MHz

**Potência de saída:** 3 dBm

**Classe IP:** IP44

**Tipo:** LED2103G5

**Frequência de funcionamento:** 2405-2480Mhz

**Potência de saída:** 10dBm

**Fabricante:** IKEA of Sweden AB

**Endereço:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUÉCIA



O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos. Ao separar um artigo assinalado dos resíduos domésticos, ajuda a reduzir o volume de resíduos enviados para os incineradores ou aterros, minimizando o potencial impacto negativo na saúde pública e no ambiente. Para mais informações, contacte a loja IKEA perto de si.

# 中文

RODRET 无线调光器/电源开关可与 IKEA 的智能灯和插头配合使用。它可以与 DIRIGERA 中心一起使用，通过 IKEA Home 智能应用控制智能产品。



## IKEA Home 智能应用


对于 Apple 设备，请使用 App Store 下载此应用。对于 Android 设备，请使用 Google Play 商店下载此应用。

**注意：**如果您有 TRÅDFRI 网关，请使用 IKEA Home 智能 1 应用。

## DIRIGERA 中心入门

下载 IKEA Home 智能应用，然后按照屏幕上的说明将调光器/开关添加到您的 IKEA Home 智能系统中。

## 没有 DIRIGERA 中心的入门

1. 确保已安装要连接的智能产品并通电。
2. 将调光器/开关靠近智能产品（距离小于 5 厘米）。
3. 按住配对按钮  至少 10 秒钟。调光器/开关上将显示红色 LED。连接后，智能产品将出现白色 LED 脉冲。

## 使用须知

如果没有 DIRIGERA，您最多可以将 10 个智能产品连接到一个调光器/开关。切记，一次添加一个产品。如果各产品的距离很近，请在添加下一个产品时断开已连接的产品。

## 注意：

不可与标准调光器一起使用，仅限于使用包装中提供或本使用说明中指定的控件来控制这款灯泡。如果连接标准（白炽灯）调光器或调光控制器，这款灯泡将无法正常工作。仅可使用宜家智能照明产品控制。



## 了解您的产品



配对按钮



按下可打开，或长按可增加亮度



按下可关闭，或长按可降低亮度

## 更换电池

当您按下调光器/开关的按钮时，红色 LED 灯将闪烁，以表示需要使用新电池。打开电池盖并更换新的 AAA/HR03 电池。我们建议使用 LADDA 充电电池。请注意，此为单独销售产品。

## 恢复出厂设置

要重置和删除所有已连接的产品，请快速按下配对按钮 4 下（5 秒内）。按照第 1-3 步重新连接智能产品。

## 保养说明

要清洁产品，请用蘸有少量温和清洁剂的软布擦拭。换一块柔软的干布擦干。切勿使用擦洗剂或化学溶剂，因为可能会导致产品损坏。

## 重要说明！

- 本无线调光器仅供室内使用，适用温度范围为 0° C 至 40 °C。
- 请勿将无线调光器置于直射阳光之下或靠近任何热源处，因为可能导致开关过热。
- 根据建筑材料的不同以及设备的放置位置，无线连接范围可能受到影响。

## 警告！

如果更换的电池类型不对，存在爆炸风险。根据说明处置用过的电池。

## 技术数据

型号：RODRET 无线调光器

类型：E2201

输入：1.2 伏，1 节 AAA/HR03 LADDA 电池

有效距离：户外 10 米。

仅供室内使用

工作频率：2405-2480 MHz

输出功率：3 dBm (EIRP)

IP 等级：IP44

类型：LED2103G5

工作频率：2405-2480 MHz

输出功率：10 dBm (EIRP)

制造商：IKEA of Sweden AB

地址：Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



带十字的垃圾桶标志代表该产品必须与家用垃圾分开处理。同时对产品的处理必须符合当地关于废物处理的相关规定。每做一次分类，就减少了送入焚烧炉和垃圾填埋场垃圾的数量，进而将不利于人类身体健康和环境的负面影响最小化。想了解更多，请联系当地宜家商场。

## 繁中

RODRET 無線調光器/電源開關可 IKEA 智慧燈和插頭。它可透過 IKEA Home 控制智慧產品。




IKEA Home

Apple App Store 下載。Android Google Play 商店下載。

**注意：**如果您 TRÅDFRI，請使用 IKEA Home 1 應用。

**下載 IKEA Home，然後按照畫面的說明將調光器/開關您的 IKEA Home 智慧系統。**

1. 確保已安裝要智慧產品 並通電。
2. 將調光器/開關靠近智慧產品（距離小於 5）。
3. 按住配對按鈕  至少 10 秒。調光器/開關紅色 LED。連接，智慧產品白色 LED。

## 須知

如 DIRIGERA，一調光器/開關。切記一次一個產品。如果各產品的距離很近，在下一個產品時斷開已產品。

## 警告：

不可搭配標準調光器一起使用，只能使用產品提供或本使用說明指定的控制器控制此燈泡。如果連接標準(白熾燈泡)調光器或調光控制器，此燈泡將無法正常運作。僅能使用IKEA智能照明系列產品控制。

## 瞭解您的產品



配對按鈕



按下可打開，或長按亮度



按下可關閉，或長按亮度

## 更換電池

當您按下調光器/開關的按鈕時紅色 LED 燈閃爍表示需要新電池。打開電池蓋並更換新的 AAA/HR03 電池。我們建議使用 LADDA 充電電池。請注意，此為單獨。

## 恢復原廠設定

要重刪除所有的產品，請快速按下配對按鈕 4 下（5 秒內）。按照第 1-3 步重新連接智慧產品。

## 維護保養說明

要清潔產品，請使用少溫和清潔劑擦拭。再另外用一塊乾燥的軟布擦乾。切勿使用具研磨的清潔劑或化學溶劑，否則可能會損壞產品。

## 重要事項！

- 本無線調光器僅限室內使用，適用溫度範圍為 0° C 至 40 °C。
- 請勿將無線調光器放在會受陽光直射或任何發熱源的位置，這樣有可能導致過熱情況。
- 不同建築材質及擺放位置影響無線傳輸的有效範圍。

## 警告！

若使用錯誤的類型，將有導致爆炸的危險。請依照指示用過的電池。

## 技術資料

型號：RODRET 無線調光器

類型：E2201

輸入：1.2 伏，1 AAA/HR03 LADDA 電池

有效範圍：10（在開放空間內）。

僅限室內使用

操作頻率：2405-2480 MHz

輸出功率：3 dBm (EIRP)

IP 等級：IP44

類型：LED2103G5

操作頻率：2405-2480 MHz

輸出功率：10 dBm (EIRP)

製造商：IKEA of Sweden AB

地址：Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



垃圾桶畫叉圖案表示產品不可當作家庭廢棄物丟棄。產品須依當地廢棄物規定丟棄處理。與家庭廢棄物分開擺放，可幫助減少送往焚化爐或掩埋場的廢棄物數量，並降低可能危害人體健康和環境的機會。請向IKEA客服部取得更多相關資訊。

## 한국어

RODRET 무선 디머/전원 스위치는 IKEA의 스마트 조명과 플러그와 함께 사용할 수 있습니다. IKEA Home smart 앱으로 스마트 제품을 컨트롤할 수 있는 DIRIGERA 허브와 함께 사용할 수 있습니다.



### **IKEA Home smart 앱**


애플 기기의 경우, 앱스토어에서 앱을 다운로드합니다. 안드로이드 기기의 경우, 구글 플레이 스토어에서 앱을 다운로드합니다.

**참고:** TRÅDFRI 게이트웨이가 있다면 IKEA Home smart 1 앱을 사용하세요.

### **DIRIGERA 허브를 사용해 시작하기**

IKEA Home smart 앱을 다운로드하고 화면 지시에 따라 IKEA Home smart 시스템에 디머/스위치를 추가하세요.

### **DIRIGERA 허브 없이 시작하기**

1. 연결하려는 스마트 제품이 설치되어 있는지 확인하고 전원을 켭니다.
2. 디머/스위치를 스마트 제품 가까이 가깝게 둡니다 (5cm 미만 거리).
3. 페어링 버튼  을 10초 이상 길게 누릅니다. 디머/스위치에 빨간색 LED가 표시됩니다. 스마트 제품이 연결되면 흰색 LED로 깜박입니다.

### **알아두면 좋은 점**

DIRIGERA가 없으면 디머/스위치 1개에 스마트 제품을 최대 10개까지 연결할 수 있습니다. 제품을 한 번에 하나씩만 추가해야 합니다. 제품이 서로 가까이 있는 경우, 새 제품을 추가할 땐 이미 연결된 제품들을 연결 해제하세요.

## 주의:

일반 디머와 함께 사용하지 마세요. 기본 제공되는 제어장치를 사용하고 설명서에 언급된 방법으로만 전구를 제어하세요. 본 전구 제품은 일반 디머나 디머 제어장치와 연결하면 정상 작동하지 않습니다. IKEA 스마트 조명 제품으로만 제어할 수 있습니다.

## 제품에 대해 알아보기



페어링 버튼



누르면 켜지고 길게 누르면 밝기가 높아집니다



누르면 꺼지고 길게 누르면 밝기가 낮아집니다

## 배터리 교체

디머/스위치 버튼을 눌렀을 때 빨간색 LED 표시등이 깜박이면 새 배터리가 필요하다는 의미입니다. 배터리 덮개를 열고 새 AAA/HR03 배터리로 교체합니다. LADDA 충전식 배터리 사용을 권장합니다. 별도로 판매됩니다.

## 공장 초기화

연결된 모든 제품을 재설정하고 제거하려면 페어링 버튼을 (5초 안에) 빠르게 4번 누릅니다. 1~3단계에 따라 스마트 제품을 다시 연결합니다.

## 관리 지침

제품을 청소하려면 중성 세제를 적신 부드러운 천으로 닦아 냅니다. 부드럽고 마른 천을 사용하여 물기를 제거합니다. 제품이 손상될 수 있으므로 마모성 세척제나 화학 용제를 사용하지 마십시오.

### 중요!

- 스피커는 실내용이며, 0° C~40 °C의 온도 범위에서 사용할 수 있습니다.
- 과열될 수 있으므로 무선 디머를 직사광선이나 열원 근처에 두지 마십시오.
- 각종 건축 자재와 장치의 배치가 무선 연결 거리에 영향을 줄 수도 있습니다.

### 주의!

배터리를 잘못된 유형으로 교체할 경우 폭발 위험이 있습니다. 사용한 배터리는 지침에 따라 폐기하십시오.

### 기술 데이터

**모델:** RODRET 무선 디머

**형식:** E2201

**입력:** 1.2 V, AAA/HR03 LADDA 배터리 1개

**거리:** 장애물이 없을 때 10m

**실내 전용**

**작동 주파수:** 2405~2480 MHz

**출력 전력:** 3 dBm (EIRP)

**IP 등급:** IP44

**형식:** LED2103G5

**작동 주파수:** 2405~2480 MHz

**출력 전력:** 10 dBm (EIRP)

**제조업체:** 스웨덴 AB의 이케아

**주소:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN





바퀴달린 통과 엑스표시는 제품을 일반 가정용 쓰레기와는 분리하여 배출해야 한다는 것을 알려주는 표시입니다. 거주 지역의 분리 배출관련 환경 규정에 따라 재활용을 해야 하는 제품입니다. 이렇게 표시된 제품들을 일반 가정용 쓰레기와 구분하는 작업을 통해, 소각장이나 매립지로 보내는 쓰레기의 양을 줄이는 데 기여하고, 인류의 건강과 환경에 미치는 잠재적인 악영향을 최소화할 수 있습니다. 자세한 사항은 이케아 매장으로 문의해 주세요.

## 日本語

RODRETワイヤレス調光器/電源スイッチは、IKEAのスマート照明とプラグで動作します。DIRIGERAハブと共に、IKEAホームスマートアプリを使用してスマート家電の操作に使用できます。



### **IKEA Home smartアプリ**


Appleのデバイスでは、App Storeでアプリをダウンロードしてください。Androidのデバイスでは、Google Playストアでアプリをダウンロードしてください。

**注：** TRÅDFRI/トロードゲートウェイをお持ちの場合は、IKEA Home smart 1アプリをご使用ください。

### DIRIGERAハブで使用を開始する

IKEA Home smartアプリをダウンロードして画面の案内に従い、ご自宅のIKEA Home smartシステムにこの調光器／スイッチを追加してください。

### DIRIGERAハブなしで使用を開始する

1. これから接続するスマート家電がインストールされ、電源が入っていることを確認します。
2. 調光器／スイッチをスマート家電の近く（5センチ以内）に維持します。
3. ペ어링ボタンを押して、10秒以上押し続けます。赤いLEDが調光器／スイッチに現れます。接続されると、スマート家電に白いLEDが点滅します。

### 必要な知識


DIRIGERAを使用しない場合は、1台の調光器／スイッチに最大10台のスマート家電を接続できます。1度に1台ずつ追加してください。製品同士が近くに置かれている場合は、すでに接続済みの製品の接続を解除してから、次の製品を追加してください。

### 注意：

標準的な調光器は使用しないでください。本電球の操作には、必ず付属の調光器やリモコン、または説明書の指定する調光器やリモコンをお使いください。本電球は、一般的な（白熱電球用）調光器や調光操作器では適切に動作しません。イケアのスマート照明製品でのみ操作できます。

## 製品の基本表示

 ペアリングボタン

 押すと電源が入り、長押しすると明るくなります

 押すと電源が切れ、長押しすると暗くなります

## 電池の交換

調光器／スイッチのいずれかのボタンを押した時に赤いLEDライトが点滅したら、新しい電池が必要です。電池部分のふたを開けて、新しいAAA/HR03電池と交換します。LADDA充電式電池のご使用をお勧めします。本品は別売りですのでご注意ください。

## 工場出荷時設定

接続したすべての製品を削除してリセットするには、ペアリングボタンを素早く（5秒以内に）4回押します。1～3の手順に従って、スマート家電を再接続します。

## お手入れ方法

本製品の清掃は、少量の中性洗剤を含ませた柔らかい布で拭きます。その後、乾いた柔らかい布で乾拭きしてください。損傷する恐れがあるため、本製品には絶対に研磨洗浄剤や化学溶剤を使用しないでください。

## 重要！

- ワイヤレス調光器は室内専用で、0℃～40℃の温度範囲で使用できます。
- 過熱の恐れがあるため、ワイヤレス調光器は直射日光の当たる場所や熱源の近くに置かないでください。
- 建築材料やデバイスの置き場所によって、ワイヤレス接続可能範囲が影響を受ける場合があります。

## 警告！

正しくないタイプの電池と交換した場合、爆発の恐れがあります。使用済み電池は指示に従って廃棄してください。

## 技術データ

モデル: RODRETワイヤレス調光器

型式: E2201

入力: 1.2 V、AAA/HR03 LADDA電池1本

範囲: 障害物のない空間で10 m

室内専用

動作周波数: 2405-2480 MHz

出力電力: 3 dBm (EIRP)

IPクラス: IP44

型式: LED2103G5

動作周波数: 2405-2480 MHz

出力電力: 10 dBm (EIRP)

## 製造元:

IKEA of Sweden AB

(イケア・オブ・スウェーデンAB)

所在地: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



「Crossed-out wheeled bin」マークは、廃棄する際に一般の家庭ゴミと区別する必要があることを意味しています。このマークの付いた製品は、お住まいの地域の分別ルールに従ってリサイクルに出してください。一般の家庭ゴミと分けてリサイクルすることで、焼却炉やゴミ埋め立て施設に持ち込まれるゴミの量を削減できるうえ、健康や環境への潜在的な負荷を軽減できます。詳しくは、お近くのイケアストアにお問い合わせください。

## Bahasa Indonesia

Sakelar daya/dimmer nirkabel RODRET bekerja digunakan untuk lampu dan steker pintar dari IKEA. Sakelar ini dapat digunakan dengan hub DIRIGERA untuk mengontrol produk pintar melalui aplikasi IKEA Home smart.



### Aplikasi IKEA Home smart


Untuk perangkat Apple, unduh aplikasi menggunakan App Store. Untuk perangkat Android, unduh aplikasi menggunakan Google Play store.

**Catatan:** Jika Anda mempunyai gateway TRÅDFRI, silakan gunakan aplikasi IKEA Home smart 1.

### Memulai dengan hub DIRIGERA

Unduh aplikasi IKEA Home smart dan ikuti petunjuk di layar untuk menambahkan dimmer/sakelar ke sistem IKEA Home smart Anda.

### Memulai tanpa hub DIRIGERA

1. Pastikan produk pintar yang ingin Anda hubungkan sudah terinstal dan menyala.
2. Dekatkan dimmer/sakelar Anda dengan produk pintar (kurang dari 5 cm).
3. Tekan dan tahan tombol pemasangan  setidaknya selama 10 detik. LED warna merah akan muncul pada dimmer/sakelar. Setelah terhubung, LED warna putih pada produk pintar akan berkedip.

### **Perlu diketahui**

Tanpa DIRIGERA, Anda dapat menghubungkan maksimal 10 produk pintar ke satu dimmer/sakelar. Jangan lupa untuk menambahkan produk satu demi satu. Jika produk Anda berdekatan, putus hubungan yang telah Anda lakukan sambil menambahkan produk berikutnya.

### **PERHATIAN:**

JANGAN GUNAKAN DENGAN PEREDUP STANDAR. Hanya gunakan dengan pengatur yang disediakan atau dispesifikasikan oleh petunjuk ini untuk mengatur bohlam. Bohlam ini tidak akan beroperasi dengan benar jika terkoneksi dengan peredup atau pengatur peredup standar (pijar). Hanya dapat diatur oleh produk pencahayaan Cerdas IKEA.

### **Kenali produk Anda**



Tombol Pemasangan



Tekan untuk menyalakan, atau tekan yang lama untuk menambah pencahayaan



Tekan untuk menyalakan, atau tekan yang lama untuk mengurangi pencahayaan

### **Mengganti baterai**

Lampu LED warna merah akan berkedip ketika Anda menekan tombol apa pun yang pada dimmer/sakelar untuk menunjukkan bahwa baterai perlu diganti. Buka tutup baterai dan ganti dengan baterai AAA/HR03 yang baru. Kami menyarankan untuk menggunakan baterai isi ulang LADDA. Perlu diingat bahwa baterai dijual terpisah.

### **Reset pabrik**

Untuk mereset dan menghapus semua produk yang terhubung, tekan cepat tombol pemasangan 4 kali (dalam 5 detik). Ikuti langkah 1-3 untuk menghubungkan kembali produk pintar Anda.

### **Petunjuk perawatan**

Untuk membersihkan produk, seka produk dengan kain lembut yang dibasahi dengan sedikit detergen ringan. Gunakan kain lembut dan kering lainnya untuk menyeka produk hingga kering. Jangan pernah menggunakan pembersih abrasif atau pelarut kimia karena dapat merusak produk.

### **PENTING!**

- Dimmer nirkabel hanya untuk penggunaan di dalam ruangan dan dapat digunakan pada suhu mulai dari 0° C hingga 40 °C.
- Jangan biarkan dimmer nirkabel berada di bawah sinar matahari langsung atau di dekat sumber panas, karena sakelar bisa menjadi terlalu panas.
- Perbedaan material bangunan dan penempatan unit dapat memengaruhi jangkauan koneksi nirkabel.

### **PERINGATAN!**

Ada risiko terjadi ledakan jika baterai diganti dengan jenis yang salah. Buang baterai bekas sesuai dengan petunjuk.

## Data teknis

**Model:** Dimmer nirkabel RODRET

**Tipe:** E2201

**Input:** 1.2 V, 1x baterai AAA/HR03 LADDA

**Jangkauan:** 10 m di udara terbuka.

**Hanya untuk penggunaan di dalam ruangan**

**Frekuensi operasi:** 2405-2480 MHz

**Daya output:** 3 dBm (EIRP)

**Kelas IP:** IP44

**Tipe:** LED2103G5

**Frekuensi operasi:** 2405-2480 MHz

**Daya output:** 10 dBm (EIRP)

**Produsen:** IKEA of Sweden AB

**Alamat:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDIA



Simbol roda bin bertanda silang menunjukkan bahwa item tersebut harus dibuang secara terpisah dari limbah rumah tangga. Item ini harus diserahkan untuk daur ulang sesuai dengan peraturan lingkungan setempat untuk pembuangan limbah. Dengan memisahkan item yang ditandai dari limbah rumah tangga, anda akan membantu mengurangi volume sampah yang dikirim ke insinerator atau isi tanah dan meminimalkan potensi dampak negatif terhadap kesehatan manusia dan lingkungan. Untuk informasi lebih lanjut, silahkan hubungi toko IKEA.



## Bahasa Malaysia

Suis pemalap/kuasa wayarles RODRET berfungsi dengan lampu pintar dan palam daripada IKEA. Suis tersebut boleh digunakan dengan hab DIRIGERA untuk mengawal produk pintar melalui aplikasi pintar IKEA Home.



### Aplikasi pintar IKEA HOME


Untuk peranti Apple, muat turun aplikasi menggunakan App Store. Untuk peranti Android, muat turun aplikasi menggunakan gedung Google Play.

**Nota:** Jika anda mempunyai get laluan TRÅDFRI, sila gunakan aplikasi IKEA Home smart 1.

### Cara bermula dengan hab DIRIGERA

Muat turun aplikasi pintar IKEA HOME dan ikut arahan pada skrin untuk menambahkan pemalap/suis ke sistem pintar IKEA HOME anda.

### Cara bermula tanpa hab DIRIGERA

1. Pastikan produk pintar yang ingin anda sambungkan sudah dipasang dan dihidupkan.
2. Pegang pemalap/suis anda dekat dengan produk pintar (jarak kurang dari 5 cm).
3. Tekan dan tahan butang berpasangan  sekurang-kurangnya selama 10 saat. LED berwarna merah akan berkelip pada pemalap/suis. Produk pintar akan berdenyut dengan LED berwarna putih sebaik sahaja disambungkan.

### **Maklumat berguna**

Tanpa DIRIGERA, anda boleh menyambungkan maksimum 10 produk pintar kepada satu pemalap/suis. Ingat bahawa hanya satu produk boleh ditambahkan pada satu-satu masa. Jika produk anda berada berdekatan, putus sambungan produk yang telah anda sambungkan semasa menambah produk seterusnya.

### **AWAS:**

**JANGAN GUNA DENGAN PEMALAP STANDARD.** Hanya gunakan kawalan yang disediakan atau ditentukan oleh arahan ini untuk mengawal mentol ini. Mentol ini tidak akan berfungsi dengan betul apabila disambungkan ke kawalan pemalap atau pemalap (pijar). Hanya dikawal oleh produk pencahayaan IKEA Smart.

### **Kenali produk anda**



Butang berpasangan



Tekan untuk menghidupkan produk, atau tekan lama untuk meningkatkan kecerahan



Tekan untuk mematikan produk, atau tekan lama untuk menurunkan kecerahan

### **Menukar bateri**

Lampu LED berwarna merah akan berkelip apabila anda menekan mana-mana butang pemalap/suis untuk menunjukkan bahawa bateri baharu diperlukan. Buka penutup bateri dan gantikan dengan bateri AAA/HR03 yang baharu. Kami mengesyorkan supaya anda menggunakan bateri LADDA yang dapat dicas semula. Sila ambil perhatian bahawa bateri dijual secara berasingan.

### **Set semula kilang**

Untuk set semula dan memadamkan semua produk yang disambungkan, tekan pantas butang berpasangan sebanyak 4 kali (dalam masa 5 saat). Ikut langkah 1-3 untuk menyambungkan semula produk pintar anda.

### **Arahan penjagaan**

Untuk membersihkan produk, lap dengan kain lembap yang dibasahkan dengan sedikit sabun lembut. Gunakan satu lagi kain lembut dan kering untuk mengelap produk sehingga kering. Jangan sesekali gunakan pembersih pelepas atau pelarut kimia kerana ini boleh merosakkan produk.

### **PENTING!**

- Pemalap wayarles adalah untuk kegunaan dalaman sahaja dan boleh digunakan pada suhu antara 0° C hingga 40 °C.
- Jangan biarkan pemalap wayarles di bawah cahaya matahari langsung atau berdekatan mana-mana sumber haba kerana pemalap mungkin mengalami panas melampau.
- Bahan binaan yang berbeza dan penempatan unit boleh mempengaruhi liputan sambungan wayarles.

### **AMARAN!**

Risiko letupan jika bateri digantikan dengan jenis bateri yang salah. Buang bateri terpakai mengikut arahan.

## Data teknikal

**Model:** Pemalap wayarles RODRET

**Jenis:** E2201

**Input:** 1.2 V, 1x bateri AAA/HR03 LADDA

**Liputan:** 10 m di ruang terbuka.

**Untuk kegunaan dalaman sahaja**

**Frekuensi pengoperasian:** 2405-2480 MHz

**Kuasa output:** 3 dBm (EIRP)

**Kelas IP:** IP44

**Jenis:** LED2103G5

**Frekuensi pengoperasian:** 2405-2480 MHz

**Kuasa output:** 10 dBm (EIRP)

**Pengilang:** IKEA of Sweden AB

**Alamat:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



Simbol roda berpangkah menunjukkan item ini harus dilupuskan berasingan daripada bahan buangan isi rumah. Item ini sepatutnya diserahkan untuk dikitar semula selaras dengan peraturan alam sekitar tempatan untuk pelupusan sampah. Dengan mengasingkan item bertanda daripada bahan buangan isi rumah, anda akan membantu mengurangkan jumlah buangan yang dihantar ke tapak pelupusan dan meminimumkan kesan negatif yang berpotensi ke atas kesihatan manusia serta alam sekitar. Untuk maklumat lanjut, hubungi gedung IKEA anda.

## عربي

يعمل مفتاح التعتيم/الطاقة اللاسلكي RODRET مع المصابيح الذكية والمقابس من IKEA. يمكن استخدامه بواسطة وحدة DIRIGERA للتحكم في المنتجات الذكية عبر التطبيق الذكي IKEA Home.

### التطبيق الذكي IKEA Home

التطبيق الذكي IKEA Home. بالنسبة إلى أجهزة Android، نزل التطبيق باستخدام متجر Google Play.



**ملاحظة:** إذا كان لديك بوابة TRÅDFRI، فيرجى استخدام تطبيق IKEA Home Smart 1.

### بدء الاستخدام بوحدة DIRIGERA

نزل تطبيق IKEA Home الذكي واتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة لإضافة أداة/مفتاح التعتيم إلى نظامك الذكي IKEA Home.

### بدء الاستخدام دون وحدة DIRIGERA

1. تأكد من تثبيت المنتج الذكي الذي تريد تثبيته وتشغيله.
2. أمسك مفتاح التعتيم/الطاقة بالقرب من المنتج الذكي (على بعد أقل من 5 سم).
3. اضغط مع الاستمرار على زر الإقران لمدة 10 ثوانٍ على الأقل. سيظهر مؤشر LED أحمر على أداة/مفتاح التعتيم. سينبض المنتج الذكي بمصباح LED أبيض بمجرد توصيله.

### معلومات مفيدة

بدون DIRIGERA، يمكنك توصيل 10 منتجات ذكية كحد أقصى بأداة/مفتاح تعتيم واحد. تذكر إضافة منتج واحد كل مرة. إذا كانت منتجاتك قريبة من بعضها البعض، فافصل المنتجات التي قمت بتوصيلها بالفعل عند إضافة المنتج التالي.

## تغيير البطارية

سوف يومض ضوء LED أحمر عند الضغط على أي زر أداة/ مفتاح التعطيم لإظهار الحاجة إلى بطارية جديدة. افتح غطاء البطارية واستبدل ببطارية جديدة من نوع AAA/HR03. نوصي باستخدام بطارية قابلة لإعادة الشحن من نوع LADDA. يرجى الملاحظة أنه يُباع بشكل منفصل.

## استعادة ضبط المصنع

لإعادة تعيين جميع المنتجات المتصلة وإزالتها، اضغط بسرعة على زر الإقران 4 مرات (في غضون 5 ثوانٍ). اتبع الخطوات من 1 إلى 3 لإعادة توصيل منتجاتك الذكية.


## تعليمات العناية

لتنظيف المنتج، امسح بقطعة قماش ناعمة مبللة بكمية قليلة من أحد المنظفات الخفيفة. استخدم قطعة قماش أخرى ناعمة وجافة لمسحه وتجفيفه. لا تستخدم منظفات كاشطة أو مذيبات كيميائية؛ لأن ذلك قد يتلف المنتج.

## تنبيه

لا يجب استخدامها مع خافتات الإضاءة القياسية. استخدم فقط عنصر التحكم المرفق أو المحدد بواسطة هذه التعليمات للتحكم في هذه اللمبة. هذه اللمبة لن تعمل بشكل صحيح عند توصيلها بخافت أو عنصر تحكم قياسي (الذي يستخدم مع لمبات التوهج). لا يمكن التحكم باللمبة إلا من خلال منتجات الإضاءة الذكية من إيكيا.

## تعرف على منتجك

زر الإقران 

|| اضغط للتشغيل أو اضغط لفترة طويلة لزيادة السطوع

○ اضغط لإيقاف التشغيل أو اضغط لفترة طويلة لخفض السطوع

## البيانات الفنية

**الموديل:** أداة التعقيم اللاسلكية RODRET

**النوع:** E2201

**مدخل الطاقة:** 1.2 فولت، 1 × بطارية من النوع LADDAX

AAA/HR03 LADDA

**نطاق الاتصال:** 10 أمتار في حيز خالٍ.

**للاستخدام الداخلي فقط**

**تردد التشغيل:** 2405-2480 ميغاهرتز

**طاقة الخرج:** 3 ديسيبل مللي وات

**فئة IP :** IP 44

**النوع:** LED2103G5

**تردد التشغيل:** 2405 - 2480 ميغاهيرتز

**خرج الطاقة:** 10 ديسيبل ميلي

## مهم!

- أداة التعقيم اللاسلكية مخصصة للاستخدام في الأماكن الداخلية فقط، ويمكن استخدامها في درجات حرارة تتراوح بين 0 درجة مئوية و40 درجة مئوية.
- لا تترك أداة التعقيم اللاسلكية في ضوء الشمس المباشر أو بالقرب من أي مصدر حرارة؛ لأنها قد تزداد سخونة.
- قد تؤثر مواد البناء المختلفة وموضع الوحدات في نطاق الاتصال اللاسلكي.

## تحذير!

ثمة خطر الانفجار إذا تم استبدال البطارية بنوع غير صحيح. تخلص من البطاريات المستخدمة وفقاً للتعليمات.

الشركة المصنعة: شركة IKEA التابعة لـ Sweden AB

العنوان: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



الرمز الذي يُظهر حاوية نفايات مشطوبة يشير إلى أنه يجب التخلص من المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. ينبغي تسليم هذا المنتج لإعادة تدويره وفقاً للأنظمة البيئية المحلية للتخلص من النفايات. من خلال قيامك بفصل منتج يحمل هذه العلامة من النفايات المنزلية، فسوف تساعدنا على تقليل حجم النفايات التي ترسل إلى المحارق أو تدفن في الأرض وبالتالي تقللي من أي تأثير سلبي محتمل على صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على معرض ايكيا.

## ไทย

อุปกรณ์หรือไฟ/สวิตช์เปิด-ปิดไฟแบบไร้สาย RODRET ใช้งานได้กับหลอดไฟอัจฉริยะและปลั๊กไฟจาก IKEA รวมถึงยังสามารถใช้กับฮับ DIRIGERA เพื่อควบคุมผลิตภัณฑ์อัจฉริยะผ่านแอป IKEA Home smart ได้



### แอป IKEA Home smart

สำหรับอุปกรณ์ Apple โปรดดาวน์โหลดแอปผ่าน App Store สำหรับอุปกรณ์ Android โปรดดาวน์โหลดแอปผ่าน Google Play Store


**หมายเหตุ:** หากคุณมีเกตเวย์ TRÅDFRI โปรดใช้แอป IKEA Home smart 1



## การเริ่มต้นใช้งานโดยใช้ฮับ DIRIGERA

ดาวน์โหลดแอป IKEA Home smart และทำตามวิธีการบนหน้าจอเพื่อเพิ่มอุปกรณ์หรือไฟ/สวิตช์ไปยังระบบ IKEA Home smart ของคุณ

## การเริ่มต้นใช้งานโดยไม่ใช้ฮับ DIRIGERA

1. ตรวจสอบว่าผลิตภัณฑ์อัจฉริยะที่คุณต้องการเชื่อมต่อได้รับการติดตั้งแล้ว และเปิดเครื่องอยู่
2. ยึดอุปกรณ์หรือไฟ/สวิตช์ไว้ใกล้กับผลิตภัณฑ์อัจฉริยะ (ห่างไม่เกิน 5 ซม.)
3. กดปุ่มจับคู่  ค้างไว้อย่างน้อย 10 วินาที ไฟ LED สีแดงจะแสดงบนอุปกรณ์หรือไฟ/สวิตช์ ไฟ LED ของผลิตภัณฑ์อัจฉริยะจะกะพริบเป็นสีขาวเมื่อเชื่อมต่อแล้ว

## ข้อควรทราบ

หากไม่ใช้ DIRIGERA คุณจะเชื่อมต่อผลิตภัณฑ์อัจฉริยะได้สูงสุด 10 รายการต่ออุปกรณ์หรือไฟ/สวิตช์หนึ่งตัว โปรดเพิ่มผลิตภัณฑ์ทีละรายการ หากผลิตภัณฑ์อยู่ใกล้กัน ให้ยกเลิกการเชื่อมต่อผลิตภัณฑ์ที่เชื่อมต่อแล้วในขณะที่เพิ่มผลิตภัณฑ์ถัดไป

## ข้อควรระวัง

ห้ามใช้สวิตช์หรือไฟแบบทั่วไปในการควบคุมหลอดไฟ ใช้ตัวควบคุมที่ให้มากับสินค้าหรือตามที่ระบุในคู่มือเท่านั้น การต่อเข้ากับสวิตช์หรือไฟแบบทั่วไป (ชนิดที่ใช้ควบคุมหลอดไส้) หรือตัวควบคุมหลอดไฟจะทำให้หลอดไฟทำงานผิดปกติ ต้องควบคุมหลอดไฟได้ด้วยอุปกรณ์ควบคุมไฟของอิกียเท่านั้น

## ทำความเข้าใจกับผลิตภัณฑ์ของคุณ



ปุ่มจับคู่



กดเพื่อเปิด หรือกดค้างไว้เพื่อเพิ่มความสว่าง



กดเพื่อปิด หรือกดค้างไว้เพื่อลดความสว่าง

## การเปลี่ยนแบตเตอรี่

ไฟ LED สีแดงจะกะพริบเมื่อคุณกดปุ่มใดๆ ที่อุปกรณ์หรือไฟ/สวิตช์เพื่อแสดงให้ทราบว่าจำเป็นต้องใช้แบตเตอรี่ใหม่ เปิดฝาแบตเตอรี่และเปลี่ยนแบตเตอรี่ AAA/HR03 ก้อนใหม่ เราขอแนะนำให้ใช้แบตเตอรี่ LADDA แบบชาร์จได้ โปรดทราบว่าแบตเตอรี่มีจำหน่ายแยกต่างหาก

## รีเซ็ตเป็นค่าเริ่มต้น

หากต้องการรีเซ็ตและนำผลิตภัณฑ์ที่เชื่อมต่อทั้งหมดออก ให้กดปุ่มจับคู่อย่างรวดเร็ว 4 ครั้ง (ภายใน 5 วินาที) ทำตามขั้นตอนที่ 1-3 เพื่อเชื่อมต่อผลิตภัณฑ์อัจฉริยะของคุณอีกครั้ง

## วิธีการดูแลรักษา

ในการทำความสะอาดผลิตภัณฑ์ ให้เช็ดด้วยผ้านุ่มชุบน้ำยาทำความสะอาดอ่อนๆ เล็กน้อย จากนั้นใช้ผ้าแห้งเนื้อนุ่มอีกผืนเช็ดให้แห้ง ห้ามใช้น้ำยาทำความสะอาดที่มีฤทธิ์กัดกร่อนหรือตัวทำละลายทางเคมี เนื่องจากอาจทำให้ผลิตภัณฑ์เสียหายได้

## ข้อมูลสำคัญ

- อุปกรณ์หรือไฟแบบไร้สายมีไว้สำหรับใช้ภายในอาคารเท่านั้น และสามารถใช้ได้ในอุณหภูมิตั้งแต่ 0 °C ถึง 40 °C
- อย่าปล่อยให้ อุปกรณ์หรือไฟแบบไร้สายสัมผัสกับแสงแดดโดยตรงหรือวางไว้ใกล้แหล่งความร้อน เนื่องจากจะทำให้ อุปกรณ์ร้อนเกินไป
- วัสดุก่อสร้างและการวางตำแหน่งที่แตกต่างกันอาจมีผลต่อช่วงการเชื่อมต่อแบบไร้สาย

## คำเตือน

อุปกรณ์มีความเสี่ยงที่จะระเบิดหากเปลี่ยนแบตเตอรี่ผิดประเภท โปรดทิ้งแบตเตอรี่ที่ใช้แล้วตามคำแนะนำ

## ข้อมูลทางเทคนิค

**รุ่น:** อุปกรณ์หรือไฟแบบไร้สาย RODRET

**ประเภท:** E2201

**อินพุต:** 1.2 V, แบตเตอรี่ LADDA ขนาด AAA/HR03 1 ก้อน

**ช่วงระยะห่าง:** 10 เมตรในพื้นที่โล่ง

**สำหรับใช้ภายในอาคารเท่านั้น**

**ย่านความถี่ใช้งาน:** 2405-2480 MHz

**กำลังไฟฟ้าขาออก:** 3 dBm (EIRP)

**ระดับมาตรฐาน IP:** IP44

**ประเภท:** LED2103G5

**ย่านความถี่ใช้งาน:** 2405-2480 MHz

**กำลังไฟฟ้าขาออก:** 10 dBm (EIRP)

**ผู้ผลิต:** IKEA of Sweden AB

**ที่อยู่:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



สัญลักษณ์รูปถังขยะถูกกากบาท เป็นเครื่องหมายแสดงว่าผลิตภัณฑ์นั้นต้องแยกกำจัดเมื่อสิ้นอายุใช้งาน ห้ามทิ้งรวมกับขยะอื่นๆ ในบ้าน ควรส่งผลิตภัณฑ์ไปกำจัดหรือรีไซเคิลให้ถูกต้องตามข้อกำหนดในแต่ละท้องถิ่น การแยกผลิตภัณฑ์ประเภทนี้ออกจากขยะอื่นๆ จะช่วยลดปริมาณขยะที่จะส่งไปยังโรงเผาหรือพื้นที่ฝังกลบ และยังช่วยลดผลกระทบต่อสุขภาพและสิ่งแวดล้อม หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาติดต่อ IKEA

## Tiếng Việt

Bộ điều chỉnh độ sáng/công tắc nguồn không dây RODRET hoạt động với các đèn và ổ cắm thông minh của IKEA. Bạn có thể sử dụng thiết bị với trung tâm điều khiển DIRIGERA để điều khiển các sản phẩm thông minh qua ứng dụng IKEA Home smart của IKEA.




Ứng dụng IKEA Home smart  
Đối với các thiết bị của Apple, bạn có thể tải ứng dụng từ App Store. Đối với các thiết bị chạy Android, hãy tải ứng dụng từ Google Play store.

**Lưu ý:** Nếu bạn có cổng TRÅDFRI, hãy sử dụng ứng dụng IKEA Home smart 1.

## Bắt đầu sử dụng với trung tâm điều khiển DIRIGERA

Tải xuống ứng dụng IKEA Home smart và làm theo hướng dẫn trên màn hình để thêm bộ điều chỉnh độ sáng/công tắc vào hệ thống IKEA Home smart.

## Bắt đầu sử dụng khi không có trung tâm điều khiển DIRIGERA

1. Đảm bảo sản phẩm thông minh bạn muốn kết nối đã được lắp đặt và bật nguồn.
2. Đưa bộ điều chỉnh độ sáng/công tắc đến gần sản phẩm thông minh (khoảng cách dưới 5 cm).
3. Nhấn và giữ nút ghép đôi  trong ít nhất 10 giây.. Trên bộ điều chỉnh độ sáng/công tắc sẽ sáng đèn LED màu đỏ. Sản phẩm thông minh sẽ sáng đèn LED màu trắng sau khi kết nối.

## Những điều bạn nên biết

Nếu không sử dụng DIRIGERA, bạn có thể kết nối tối đa 10 sản phẩm thông minh vào một bộ điều chỉnh độ sáng/công tắc. Hãy nhớ mỗi lần chỉ có thể thêm một sản phẩm. Nếu các sản phẩm của bạn được đặt gần nhau, hãy ngắt kết nối những sản phẩm đã được kết nối khi thêm sản phẩm kế tiếp.

### CHÚ Ý:

KHÔNG SỬ DỤNG CÙNG VỚI BỘ ĐIỀU CHỈNH ĐỘ SÁNG TIÊU CHUẨN. Chỉ dùng thiết bị điều khiển đi kèm hoặc được khuyến dùng trong hướng dẫn này để điều khiển bóng đèn. Nếu bạn kết nối với bộ điều chỉnh độ sáng tiêu chuẩn (sợi đốt), bóng đèn sẽ không hoạt động bình thường. Chỉ có thể điều khiển bằng các thiết bị chiếu sáng IKEA Home smart.

## Hiểu sản phẩm của bạn



Nút ghép đôi



Nhấn để bật hoặc nhấn giữ để tăng độ sáng



Nhấn để tắt hoặc nhấn giữ để giảm độ sáng

## Thay pin

Một đèn LED màu đỏ sẽ nhấp nháy khi bạn nhấn bất kỳ nút nào trên bộ điều chỉnh độ sáng/công tắc để cho biết cần thay pin mới. Mở nắp che pin và thay bằng pin AAA/HR03 mới. Khuyến nghị bạn sử dụng pin sạc của LADDA. Xin lưu ý pin được bán riêng.

### **Khôi phục cài đặt gốc**

Để cài đặt lại và xóa tất cả các sản phẩm đã kết nối, nhấn nhanh 4 lần vào nút ghép đôi (trong vòng 5 giây). Thực hiện các bước 1-3 để kết nối lại các sản phẩm thông minh của bạn.

### **Hướng dẫn bảo quản**

Để vệ sinh sản phẩm, lau bằng vải mềm được làm ẩm bằng một ít chất tẩy rửa nhẹ. Sử dụng khăn khô, mềm khác để lau khô. Không sử dụng chất tẩy rửa ăn mòn hoặc dung môi hóa học vì có thể làm hỏng sản phẩm.

### **QUAN TRỌNG!**

- Chỉ sử dụng bộ điều chỉnh ánh sáng không dây trong nhà và có thể sử dụng ở nhiệt độ từ 0°C đến 40°C.
- Không để bộ điều chỉnh ánh sáng không dây trực tiếp dưới ánh nắng mặt trời hoặc gần bất kỳ nguồn nhiệt nào, vì điều này có thể khiến thiết bị bị quá nhiệt.
- Vật liệu xây dựng khác nhau và vị trí của các thiết bị có thể ảnh hưởng đến phạm vi kết nối không dây.

### **CẢNH BÁO!**

Thiết bị có nguy cơ cháy nổ nếu thay không đúng loại pin. Phải vứt bỏ pin đã qua sử dụng theo hướng dẫn.

## Dữ liệu kỹ thuật

**Mẫu mã:** Bộ điều chỉnh độ sáng không dây  
RODRET

**Loại:** E2201

**Dòng điện đầu vào:** 1.2 V, 1x pin AAA/HR03 LADDA

**Phạm vi:** 10 m ở không gian mở.

**Chỉ sử dụng trong nhà**

**Tần số hoạt động:** 2405-2480 MHz

**Công suất đầu ra:** 3 dBm (EIRP)

**Cấp IP:** IP44

**Loại:** LED2103G5

**Tần số hoạt động:** 2405-2480 MHz

**Công suất đầu ra:** 10 dBm (EIRP)

**Nhà sản xuất:** IKEA of Sweden AB

**Địa chỉ:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, THỤY ĐIỂN



Biểu tượng thùng rác có bánh xe gạch chéo có nghĩa là sản phẩm phải được tách riêng khỏi rác thải sinh hoạt. Sản phẩm phải được tái chế theo quy định môi trường tại địa phương về cách xử lý chất thải. Khi bạn tách riêng các sản phẩm được đánh dấu biểu tượng này và rác thải sinh hoạt, bạn sẽ giúp giảm lượng rác thải được đưa vào lò đốt rác hoặc bãi rác và giảm thiểu các tác động tiêu cực có thể gây ra cho sức khỏe con người và môi trường. Để biết thêm thông tin, hãy liên hệ với cửa hàng IKEA gần nhất.



เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาตวิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498



**nabn.** | โทรคมนาคม  
กำกับดูแลเพื่อประชาชน  
Call Center 1200 (InsWi)

Complies with  
IMDA Standards  
DA106634